

# Health Care Glossary

from English to Swedish, Finnish and  
Russian



[www.vardsvenska.fi](http://www.vardsvenska.fi)

Swedish for Health Care Personnel

English	Swedish	Finnish	Russian
<b>additional fee</b>	extra avgift	lisämaksu	дополнительная плата
<b>advice</b>	råd	neuvo	совет
<b>aides</b>	hjälpbiträden	apuhoitaja	санитар(ка)
<b>ambulance services</b>	ambulansservice	ambulanssipalvelu	служба скорой помощи
<b>ambulatory</b>	ambulatorisk	kiertävä	амбулаторный
<b>ambulatory care</b>	öppenvård	avohoito	амбулаторное лечение
<b>ambulatory setting</b>	öppenvårdservice	avoterveydenhuolto	амбулаторное обслуживание
<b>anatomy</b>	anatomi	anatomia	анатомия
<b>anesthesia</b>	narkos	nukutus	анестезия
<b>anesthetists</b>	narkosläkare	nukutuslääkäri	анестезиолог
<b>appointment</b>	utnämning	vastaanottoaika	прием
<b>approved</b>	godkänd	hyväksytty	утвержденный
<b>assist</b>	bistå	avustaa	ассистировать
<b>assistance</b>	bistånd	avustus	помощь
<b>assistant</b>	assistent	avustaja	ассистент
<b>care</b>	vård	hoito	уход
<b>career</b>	karriär	ura	карьера
<b>caring</b>	vårdande	hoitava	заботливый
<b>center</b>	centra	keskus	центр
<b>certified</b>	certifierad	virallisesti hyväksytty	сертифицированный
<b>clinical</b>	klinisk	klininen	клинический
<b>clinic</b>	klirik	poliklinikka	поликлиника
<b>communication</b>	kommunikation	kommunikaatio	общение
<b>conditions</b>	villkor	ehdot	условия

English	Swedish	Finnish	Russian
consulting	samråd	konsultointi	консультация
control	kontroller	kontrolli	директивы
council	rådet	johtokunta	совет
credentialing	ge referenser	suositella	аттестация
critical	kritisk	kriittinen	критический
deductible	avdragsgill	vähennyskelpoinen	вычитаемый
demand	begära	vaatia	потребность
determined	bestämd	määriteltä	определенный
diagnosis	diagnos	diagnoosi	диагноз
disability	funktionshinder	vammaisuus	инвалидность
disease	sjukdom	sairaus	болезнь
disorder	störning	häiriö	расстройство
dressing	förband	side	повязка
duties	plikter	velvollisuudet	обязанности
elderly	ålderstigen	ikääntynyt	пожилой
eligibility	stödberättigande	kelpoisuus	приемлемость
emergency	nödsituationer	hätä	чрезвычайная ситуация
emotional	emotionell	tunteellinen	эмоциональный
facility	anläggning	laitos	помещение
file	fil	kansio	папка
hospital ward	sjukhusavdelning	sairaalaosasto	больничная палата
hospitals	sjukhus	sairaalat	больницы
illness	sjukdom	sairaus	заболевание
increase	öka	lisääntyä	возрастание

English	Swedish	Finnish	Russian
<b>infectious</b>	smittsamma	tarttuva	инфекционный
<b>injection</b>	injektion	injektio	инъекция
<b>injury</b>	skada	vamma	повреждение
<b>internal</b>	intern	sisäinen	внутренний
<b>health</b>	hälsa	terveys	здоровье
<b>laboratory</b>	laboratorium	laboratorio	лаборатория
<b>license</b>	licens	lisenssi	лицензия
<b>licensed</b>	liscensierad	laillistettu	лицензированный
<b>medicine</b>	medicin	lääketiede	медицина
<b>mental</b>	mental	psykkinen	психический
<b>monitor</b>	övervaka	seurata	наблюдать
<b>to move a patient</b>	att flytta en patient	siirtää potilas	переводить пациента
<b>nature</b>	natur	luonto	природа
<b>nights</b>	nätter	yöt	ночи
<b>nurse</b>	sjukskötare	sairaanhoitaja	медсестра
<b>nursing</b>	att vårda	hoitotyö	уход за больными
<b>nutrition</b>	näring	ravinto	питание
<b>offer</b>	erbjuda	tarjous	предложение
<b>office</b>	kontor	toimisto	кабинет врача
<b>office visit</b>	kontorsbesök	vastaanotolla käynti	служба посещения
<b>older</b>	äldre	vanhempi	пожилой
<b>order</b>	beställa	tilata	заказывать
<b>outpatient</b>	öppenvården	avohoitopotilas	амбулаторный больной
<b>outpatient care</b>	öppenvård	avohoito	амбулаторное лечение

English	Swedish	Finnish	Russian
outpatient clinic	öppenvårdsklinik	avohoitoklinikka	амбулаторная клиника
patient	patient	potilas	пациент
physical	fysisk	ruumiillinen	физический
physician	läkare	lääkäri	врач
policies	regelverk	säännöt	политика
postoperative	postoperativ	leikkauksen jälkeinen	послеоперационный
practical	praktiskt	käytännöllinen	практический
practice	öva	vastaanottaa	практика
practitioner	utövare	ammattinharjoittaja	практикующий врач
prenatal	fosterdiagnostik	raskaudenaikainen	предродовой
prepare	förbereda	valmistaa	подготавливать
preventive	förebyggande	ehkäisevä	профилактический
primary	primär	ensisijainen	начальный
privacy	privatliv	yksityisyys	уединение
private hospital	privat sjukhus	yksityissairaala	частная больница
private provider	privat tjänsteproducent	yksityinen palveluntarjoaja	частное медицинское учреждение
procedures	förfaranden	menetelmät	процедуры
program	program	ohjelma	программа
provide	tillhandahålla	toimittaa	обеспечивать
psychiatric	psykiatriska	psykiatrinen	психиатрический
public	offentliga	yleinen	общественный
qualified	kvalificerade	pätevä	квалифицированный
record	uppteckning	panna muistiin	запись
registered	registrerad	rekisteröitynyt	зарегистрированный

English	Swedish	Finnish	Russian
<b>report</b>	rapport	raportti	отчет
<b>residential</b>	onmrådesbestämd	asuin -	жилой
<b>response</b>	svar	vastavaikutus	ответ
<b>retaining</b>	behålla	säilytys	сохранение
<b>routine</b>	rutin	rutiini	стандартный распорядок
<b>scope</b>	tillämpningsområde	ulottuvuus	границы
<b>section</b>	sektion	yksikkö	отдел
<b>serve</b>	tjäna	palvella	служить
<b>services</b>	tjänster	palvelut	услуги
<b>setting</b>	omgivning	ympäristö	обстановка
<b>signs</b>	tecken	merkki	симптомы
<b>specialist</b>	specialist	erikoislääkäri	врач-специалист
<b>specialize</b>	specialisera	erikoistua	специализироваться
<b>specialties</b>	specialisering	erikoistuminen	специализация
<b>specialty</b>	specialitet	erikoisala	специальность
<b>specific</b>	specifikt	nimenomainen	особый
<b>staff</b>	personal	henkilökunta	персонал
<b>student</b>	student	opiskelija	студент
<b>supervision</b>	övervakning	tarkkailu	наблюдение
<b>surgeon</b>	kirurg	kirurgi	хирург
<b>surgery</b>	kirurgi	leikkaus	хирургия
<b>surgical</b>	kirurgisk	kirurginen	хирургический
<b>team</b>	team	tiimi	команда
<b>test</b>	prover	koe	тестирование

English	Swedish	Finnish	Russian
<b>training</b>	utbildning	koulutus	подготовка
<b>type</b>	typ	tyyppi	тип
<b>unit</b>	enhet	yksikkö	единицы
<b>vary</b>	variera	vaihdella	варьироваться
<b>vocational</b>	yrkesinriktad	ammatillinen	профессиональный



A project developed by:



**LEARNWELL OY**

LANGUAGE TRAINING AND TRANSLATIONS

**[www.learnwell.fi](http://www.learnwell.fi)**

With the support of:



**[www.vardsvenska.fi](http://www.vardsvenska.fi)**

Swedish for Health Care Personnel